

Fisher-Price®

CLR36, CLR37, CLR38,
CLR39, CLR40, CLR41,
DKR70, DKR71, DTC16



Newborn
Recién nacido



Infant
Bebé



Toddler
Niño pequeño

IMPORTANT! Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly and setup is required. Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included). **Assembly instructions on back side of this sheet.**
- When attaching to an adult chair:
 - Make sure the chair seat is level and larger than the seat base.
 - Check to be sure the floor surface beneath the chair is level.
- Product features and decorations may vary from photos.

¡IMPORTANTE! Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

¡IMPORTANTE! Previo al montaje y al uso de la silla, revisar que este producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. No usar accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante. No usar piezas de terceros.

- Leer estas instrucciones antes del montaje y de usar este producto.
- Requiere montaje y configuración por un adulto. Herramienta requerida para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido). **Ver el dorso de esta hoja para las instrucciones de montaje.**
- Al ajustarla en una silla de adulto:
 - Asegurarse que el asiento de la silla esté parejo y sea más grande que la base de la silla.
 - Asegurarse que el suelo abajo de la silla esté nivelado.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

fisher-price.com



Seat Care Mantenimiento de la silla

- The seat, seat back and seat attachment straps may be wiped clean using a mild cleaning solution and damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleansers. Rinse clean with water to remove residue.
- Pasarles un paño humedecido en una solución limpiadora neutra a la silla, respaldo y cinturones. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo.

**CONSUMER ASSISTANCE
ATENCIÓN AL CLIENTE**

1-800-432-5437 (US)

service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.
Hearing-impaired consumers/Cientes con problemas auditivos
1-800-382-7470.

Centro de Servicio en México:
59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.



WARNING:

Prevent serious injury or death from sliding out, falls or tipping over.

- Always secure child with the restraint system adjusted to fit child snugly. The tray is not designed to hold child in the product. Use the restraint system until child is able to get in and out of the product without help (about 2 ½ years old).
- Never leave child unattended.
- Never allow child to push away from a table while in this product.
- Attach this product to an adult chair using bottom and back attachment straps. Never use this product on a stool or bench that does not have a seat back.
- Before each use, always check to be sure the product is properly secured to an adult chair.
- Use upright position only with a child who has enough upper body control to sit up unassisted.

Prevent serious injury or death.

- Do not use in motor vehicles.



ADVERTENCIA:

Evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o a que se voltee el producto.

- Asegurar al niño de modo que los cinturones de seguridad queden bien ajustados al niño. La bandeja no está diseñada para mantener seguro al niño en el producto. Usar el sistema de sujeción hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda (aprox. hasta los 2 1/2 años).
- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- No permitir que el niño empuje la silla de la mesa mientras está en el producto.
- Ajustar este producto a una silla común usando las cintas de sujeción traseras e inferiores.
- No usar este producto sobre un taburete o banco sin respaldo.
- Antes de cada uso, revisar que el producto esté bien asegurado en una silla común.
- Únicamente usar la posición vertical con un niño que haya desarrollado suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin ayuda.

Evitar lesiones graves o la muerte.

- No usar en vehículos motorizados.

Note: This product may come with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

Atención: este producto viene con etiquetas de advertencia en español que puede pegar sobre las etiquetas de fábrica, en caso de que el inglés no sea su idioma primario. Seleccionar la etiqueta de advertencia en el idioma de su elección.

Adjusting Seat Height

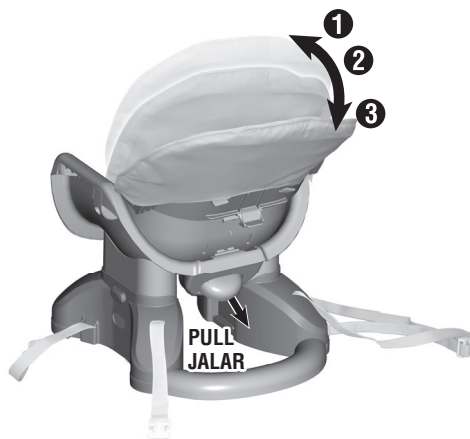
Ajustar la altura de la silla



- While pressing the seat height on the seat base **A**, lift or lower the seat bottom to the desired height **B**.
- Make sure you hear a "click" on both sides of the seat bottom. Make sure the seat height is adjusted to the same height on both sides
- Mientras presiona los botones en la base de la silla **A**, subir o bajar el asiento a la altura deseada **B**.
- Asegurarse de oír un **clik** en ambos lados del asiento. Asegurarse que la altura esté al mismo nivel en ambos lados.

Adjusting Seat Recline

Ajustar el respaldo de la silla



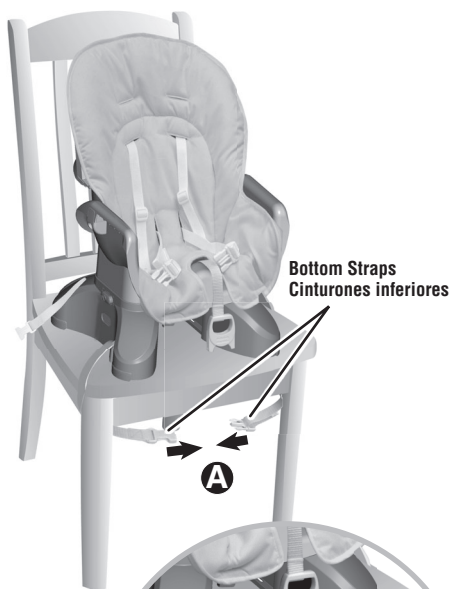
- While pulling the seat recline handle on the back of the seat, lift or lower the seat back to the desired position.
 - Release the seat recline handle.
 - Push on the seat back to be sure the seat is secure.
- Hint:** *You may not be able to fully recline this product when attached to some adult chairs.*

- Mientras jala el asa del respaldo en la parte trasera de la silla, subir o bajar el respaldo a la posición deseada.
- Soltar el seguro del respaldo.
- Empujar el respaldo para asegurarse que la silla está segura.

Atención: *quizá no sea posible reclinar por completo este producto estando ajustado en algunas sillas de adulto.*

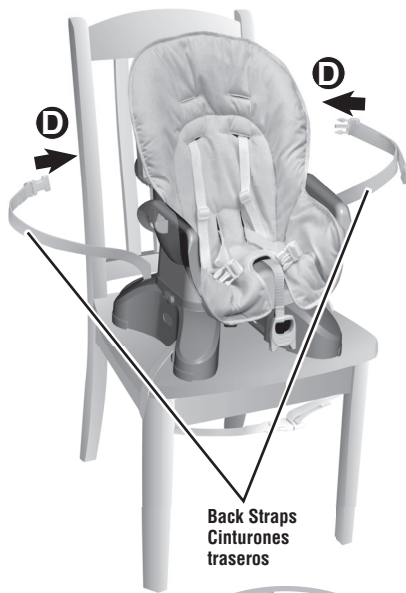
Attaching to a Chair

Ajustar a una silla



1

- Place the seat on a chair.
- Wrap the bottom straps around the bottom of the chair **A**. Buckle the straps **B**. **Make sure you hear a "click"**. Pull the free end of the strap to tighten on the chair **C**.
- Colocar la silla en una silla.
- Enrollar los cinturones inferiores alrededor de la parte inferior de la silla **A**. Abrochar los cinturones **B**. **Cerciorarse de oír un "clik"**. Jalar el extremo libre del cinturón para ajustarlo en la silla **C**.



2

- Wrap the back straps around the back of the chair **D**. Buckle the straps **E**. **Make sure you hear a "click"**. Pull the free end of the strap to tighten on the chair **F**.
- Enrollar los cinturones traseros alrededor del dorso de la silla **D**. Abrochar los cinturones **E**. **Cerciorarse de oír un "clik"**. Jalar el extremo libre del cinturón para ajustarlo en la silla **F**.

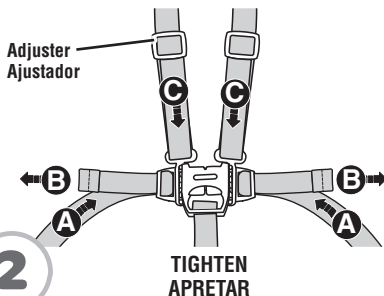
Secure Child Sistema de sujeción

Waist Belt Cinturón de seguridad

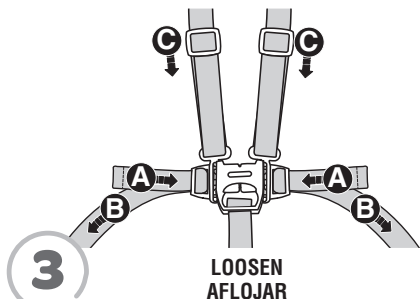


- Place your child in the seat. Position the crotch belt between your child's legs.
- Fit the waist belts ends through both shoulder belt slots.
- Buckle the waist belts to the crotch belt. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belt.

- Sentar al niño en la silla. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Ajustar los extremos de los cinturones de la cintura en ambas ranuras de los cinturones de hombro.
- Abrochar los cinturones de seguridad en el cinturón de la entrepierna. **Cerciorarse de oír un "clic" en ambos lados.**
- Apretar cada cinturón de la cintura de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar el cinturón.



- **To tighten the waist belts:** Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.
- **To tighten the shoulder belts:** Hold the adjuster and pull the front shoulder strap down **C**.
- **Para apretar los cinturones de la cintura:** introducir el extremo fijo del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
- **Para apretar los cinturones del hombro:** sujetar el ajustador y jalar hacia abajo el cinturón anterior del hombro **C**.

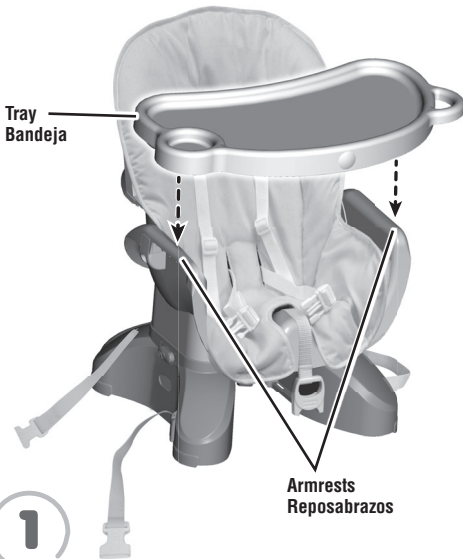


- **To loosen the waist belts:** Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **B**.
 - **To loosen the shoulder belts:** Pull the adjuster down **C**.
- Note:** After adjusting the restraint system to fit your child, make sure you pull on it to be sure it is securely fastened.
- **Para aflojar los cinturones de la cintura:** introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo libre del cinturón hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de seguridad para acortar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
 - **Para aflojar los cinturones de los hombros:** jalar hacia abajo el ajustador **C**.
- Nota:** después de ajustar el sistema de sujeción a la medida del niño, jalar del mismo para cerciorarse que está seguro.

Tray Use and Care

Uso y mantenimiento de la bandeja

- Before first time use, wash the tray thoroughly with soap and water.
- The tray is top rack dishwasher safe (or use the bottom rack - without using the drying cycle).
- Antes de usar el producto por primera vez, lavar la bandeja con agua y jabón.
- La bandeja se puede lavar en la parte de arriba de la lavaplatos (o en la parte de abajo, sin usar el ciclo de secado).

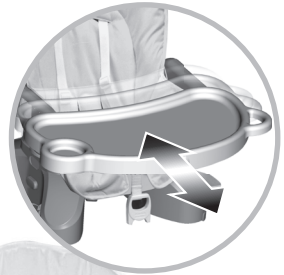


- Fit the tray onto the armrests. Push down until the tray “snaps” into place.

Note: The tray is not microwave safe.

- Ajustar la bandeja en los reposabrazos. Empujar hacia abajo hasta que la bandeja se **ajuste** en su lugar.

Atención: no meter la bandeja en el microondas.

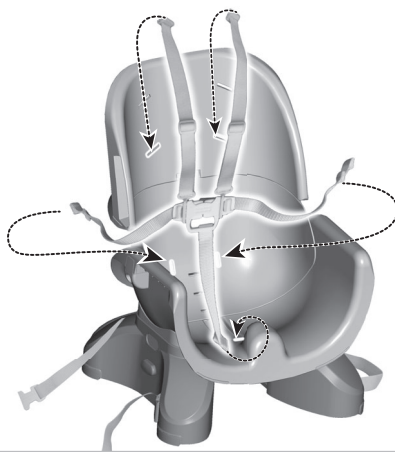


- While pulling the latches under the tray:
 - Push the tray backward to be closer to baby.
 - Pull the tray forward to be further away from baby.
 - Pull the tray off the armrests to remove.
- Mientras jala los seguros abajo de la bandeja:
 - Empujar la bandeja hacia atrás para acercarla al bebé.
 - Jalar la bandeja hacia adelante para alejarla del bebé.
 - Jalar la bandeja para separarla de los reposabrazos.

Pad and Restraint System Care

Mantenimiento del colchón y sistema de sujeción

- The pad and restraint system are machine washable. Place the restraint system in a pillowcase and machine wash it along with the pad in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Line dry.
- **To remove the pad and restraint system:** Buckle the restraint system. From behind the seat and underneath the seat, push the folded end of each restraint belt back through the slots. Unfasten the pad hooks from the front edge of the seat. Remove the pad from the seat.
- El colchón y sistema de sujeción se pueden lavar a máquina. Meter el sistema de sujeción en una funda de almohada y lavarlo, junto con el colchón, a máquina en agua fría, ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Tender para secar.
- **Para quitar el colchón y sistema de sujeción:** abrochar el sistema de sujeción. De la parte de atrás y abajo de la silla, empujar el extremo doblado de cada cinturón por las ranuras. Desenganchar los ganchos del colchón del borde delantero de la silla. Quitar el colchón de la silla.



IMPORTANT! Be sure to replace the restraint system.

- **To replace the restraint system:** Fit the ends of the waist belts through the slots in the shoulder belts. Make sure the adjusters on the shoulder belts face out and the free end of the waist belts face out.
- Buckle the waist/shoulder belts to the crotch belt.
- Fit the folded end of both shoulder belts through the desired slots in the seat back.
- Fit the folded end of each waist belt through the slots in the seat bottom. The second fold in each belt should be visible in the seat area.
- Fit the folded end of the crotch belt through the slot in the seat bottom.
- Pull on all five belts to be sure they are secure.
- **To replace the pad:** refer to the assembly instructions.

¡IMPORTANTE! Asegurarse de volver a instalar el sistema de sujeción.

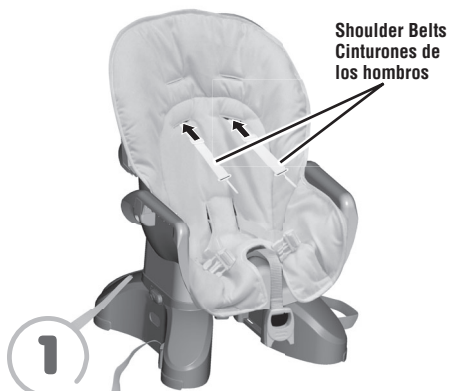
- **Para volver a instalar el sistema de sujeción:** insertar los extremos de los cinturones de la cintura en las ranuras de los cinturones de hombro. Asegurarse que los ajustadores de los cinturones de hombro apunten hacia afuera, lo mismo que el extremo libre de cada cinturón de la cintura.
- Abrochar los cinturones de la cintura/hombros en el cinturón de la entrepierna.
- Insertar el extremo doblado de ambos cinturones de hombro en las ranuras deseadas del respaldo.
- Insertar el extremo doblado de cada cinturón de la cintura en las ranuras del asiento. El segundo doblez de cada cinturón debe estar visible en el área del asiento.
- Insertar el extremo doblado del cinturón de la entrepierna en la ranura del asiento.
- Jalar los cinco cinturones de seguridad para asegurarse que están seguros.
- **Para volver a montar la almohadilla:** consultar las instrucciones de montaje.

Convert to Booster Seat

Convertir en silla de aprendizaje

This seat easily converts to a booster seat for toddlers.

Esta silla se convierte fácilmente en silla de aprendizaje para niños pequeños.



- Unbuckle the waist belts from the crotch belt.
- Pull to remove the waist belts from the end of each shoulder belt.
- Fit the shoulder belts back through the slots in the pad.

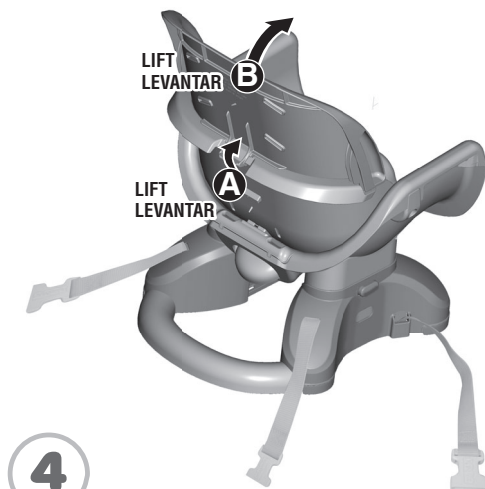
- Soltar los cinturones de la cintura del cinturón de la entrepierna.
- Jalar para sacar los cinturones de la cintura del extremo de cada cinturón de hombro.
- Volver a introducir los cinturones de los hombros en las ranuras de la almohadilla.



- Unfasten the pad hooks from the front edge of the seat.
- Fit the waist belts back through the slots in the pad.
- Desajustar los ganchos de la almohadilla del borde delantero de la silla.
- Ajustar los cinturones de la cintura en las ranuras de la almohadilla.



- Remove the pad from the seat.
- Retirar la almohadilla de la silla.



- First lift the tab on the seat back **A** and then lift to remove the seat back from the seat **B**.
- Store the seat back with shoulder straps and pad in a safe place for future use.
- Primero levantar la lengüeta del respaldo **A** y luego levantar el respaldo para quitarlo de la silla **B**.
- Guardar el respaldo con los cinturones de hombro y la almohadilla en un lugar seguro para uso futuro.

Parts Piezas



Tray
Bandeja



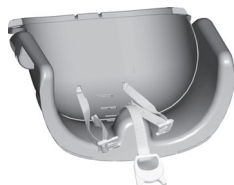
Cross Brace
Barra transversal



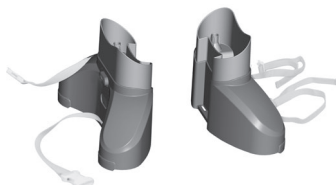
Pad
Almohadilla



Seat Back with
Restraint System
Respaldo con
sistema de sujeción



Seat Bottom with
Restraint System
Asiento con sistema
de sujeción



2 Bases with Seat Attachment Straps
2 bases con cinturones



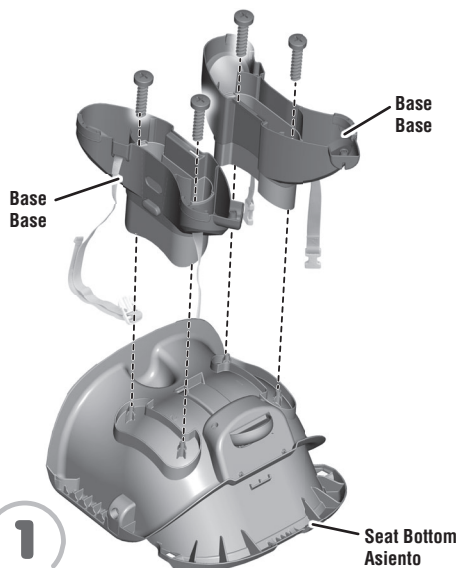
#8 x 3/4" (1,9 cm) Screw – 6
Tornillo № 8 x 1,9 cm – 6

Fastener Shown Actual Size
El tornillo se muestra a tamaño real

Tighten all screws with a Phillips screwdriver.
Do not over-tighten.

Apretar todos los tornillos con un
desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

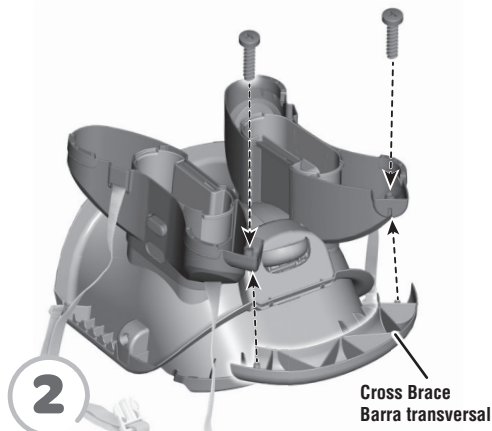
Assembly Montaje



1

- Turn the seat bottom over.
- Fit the bases onto the seat bottom.
- Hint:** Each base is designed to fit on the seat bottom one way.
- Insert two screws into each base and tighten.

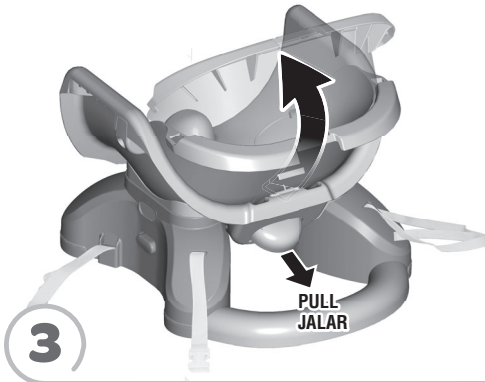
- Voltrear el asiento.
- Ajustar las bases en el asiento.
- Atención:** cada base está diseñada para ajustarse en el asiento de una sola manera.
- Insertar dos tornillos en cada base y apretarlos.



2

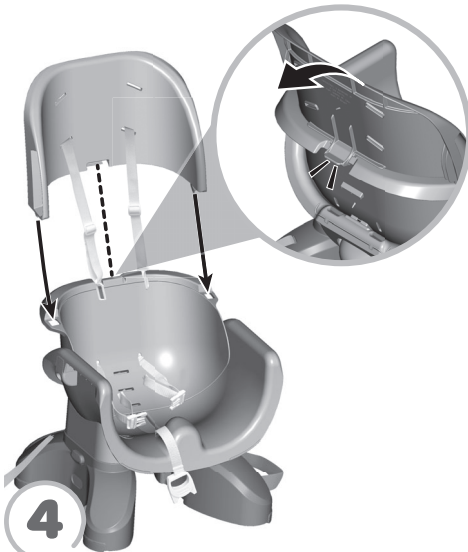
- Fit the cross brace to the bases.
- While holding the cross brace in place, insert a screw into each base and tighten.
- Ajustar la barra transversal en las bases.
- Mientras sujeta la barra transversal en su lugar, insertar un tornillo en cada base y apretarlos.

Assembly Montaje



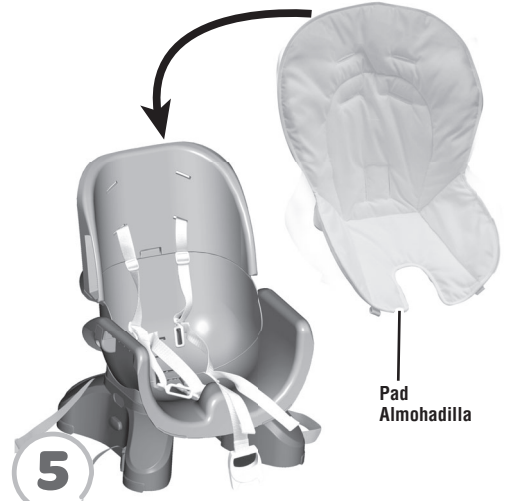
- Turn the seat bottom assembly upright.
- As received, the seat bottom is in the recline position. To finish the assembly of this product, adjust the seat to the upright position.
- While pulling the seat recline handle on the back of the seat, lift the seat back to the upright position.
- Release the seat recline handle.

- Poner la unidad del asiento en posición vertical.
- El asiento está en posición reclinada de fábrica. Para completar el montaje de este producto, ajustar el asiento en posición vertical.
- Mientras jala el asa del respaldo en la parte trasera de la silla, subir el respaldo a la posición vertical.
- Soltar el asa del respaldo.

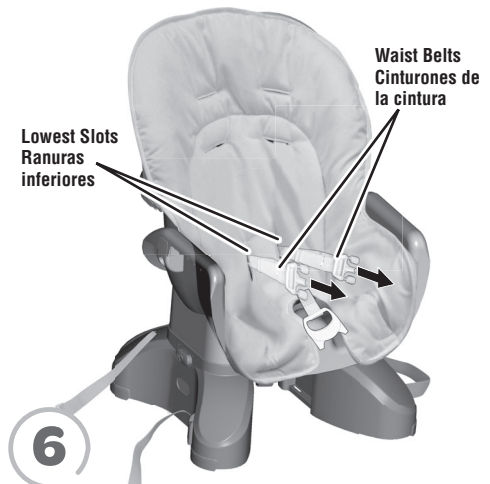


- Fit the ends of the seat back into the slots in the top of the seat bottom.
- Push the top of the seat back so that the center tab “snaps” into place.

- Ajustar los extremos del respaldo en las ranuras de la parte de arriba del asiento.
- Empujar la parte de arriba del respaldo de modo que la lengüeta del medio se **ajuste** en su lugar.

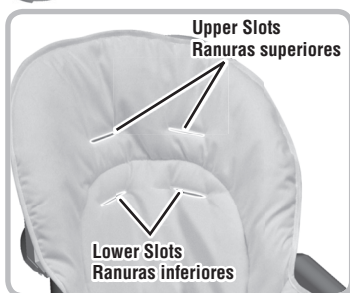
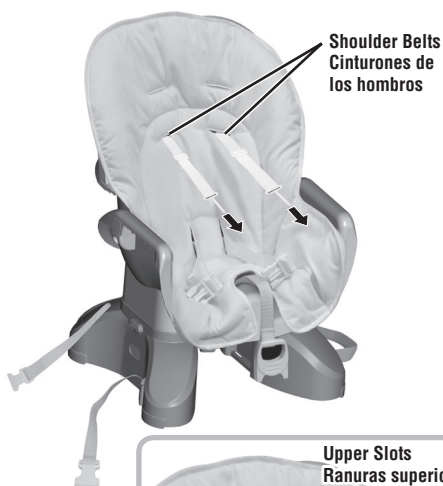


- Fit the pocket on the back of the pad onto the top of the seat back.
- Ajustar la funda de la parte de atrás de la almohadilla en la parte de arriba del respaldo.



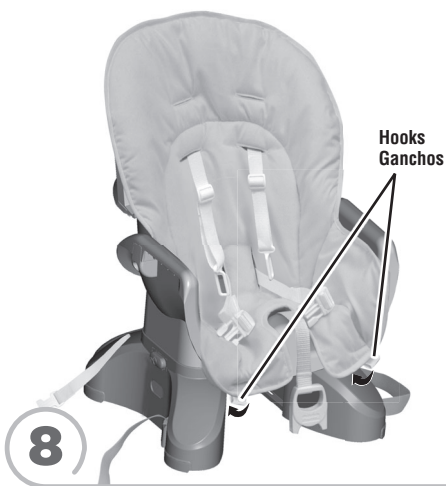
- Fit the waist belts on the seat through the **lowest slots** in the pad. Make sure the waist belts are not twisted.
- Ajustar los cinturones de la cintura en **las ranuras inferiores** de la almohadilla. Asegurarse que los cinturones de la cintura no estén torcidos.

Assembly Montaje



7

- Insert the shoulder belts through the slots in the pad.
 - Use the **lower** shoulder belt slots for a smaller baby.
 - Use the **upper** shoulder belt slots for a larger baby.
- Remove the shoulder belts from the lower slots in the seat back. From the back of the seat, fold and push the ends of the shoulder belts back through the seat back. Then, from the front of the seat, fit the ends of the shoulder belts through the upper slots of the seat back.
- Make sure the shoulder belts are not twisted.
- Introducir los cinturones de los hombros en las ranuras de la almohadilla.
 - Usar las ranuras **inferiores** de los cinturones de hombro para bebés **pequeños**.
 - Usar las ranuras **superiores** de los cinturones de hombro para bebés **grandes**. Sacar los cinturones de hombro de las ranuras inferiores del respaldo. Desde la parte trasera de la silla, doblar y empujar los extremos de los cinturones de hombro por el respaldo. Luego, desde el frente de la silla, insertar los extremos de los cinturones de hombro en las ranuras superiores del respaldo.
- Asegurarse que los cinturones de los hombros no estén torcidos.



- Fasten the hooks on bottom of the pad to the front edge of the seat.
- Ajustar los ganchos de la parte de abajo de la almohadilla en el borde delantero de la silla.